

Delan[®] Pro

Fongicide de contact en arboriculture fruitière et vigne
(au G.-D.Lux. uniquement)

Contactfungicide in de fruitteelt

Numéro de lot et date de production: voir emballage
Lotnummer en productiedatum: zie verpakking
Chargennummer und Produktionsdatum: siehe Verpackung

Bien agiter
avant emploi
Goed schudden
voor gebruik
Vor Gebrauch
gut schütteln

10 L



4 041885 052346



Mode d'emploi

En pommiers et poiriers (plein air)

Durant les vols d'ascospores et la période d'été

Contre la tavelure du pommier et la tavelure du poirier (*Venturia inaequalis* et *Venturia pirina*).

Stade d'application : éclatement des bourgeons floraux – début de la coloration des fruits (BBCH 53-81).
Préventivement, selon les avertissements à la dose de 1,67 L/ha de haie verticale (max. 2,5 l/ha de sol); max. 6 applications par 12 mois à intervalle de 5 – 10 jours.

Délai avant récolte : 35 jours

Mesures de réduction de risque : zone tampon de 20 m avec technique classique.

Uniquement pour le Grand-Duché de Luxembourg

En vigne (raisin de cuve) (plein air)

• Contre le mildiou (*Plasmopara viticola*) et le black-rot (*Guignardia bidwellii*)

Stade d'application : 5 feuilles étalées – éclaircissement et/ou changement de couleur en cours (BBCH 15-83).

Préventivement, selon les avertissements à la dose de 4 L/ha ; max. 4 applications* par an et par culture à intervalle minimum de 12 jours.

Delan® Pro est à l'abri du lessivage dès que la pulvérisation a séché sur les organes traités (environ une heure après traitement). A partir de ce moment, la durée de protection est indépendante de la pluie.

• Contre l'excoriose (*Phomopsis viticola*)

Stade d'application : stade de la bourre : une protection cotonneuse est nettement visible – 5 feuilles étalées (BBCH 05-15).

Delan® Pro s'utilise à la dose de 3 L/ha ; max. 2 applications* par an et par culture à intervalle minimum de 7 jours.

* 4 applications maximum par an et par culture pour contrôler l'ensemble des maladies, dont 2 applications au maximum contre l'excoriose.

Délai avant récolte : 42 jours.

Mesures de réduction de risque : zone non traitée de 20 mètres comportant un dispositif végétalisé permanent non traité d'une largeur de 20 mètres en bordure des points d'eau.

Remarques générales

Conditions particulières d'emploi

- Compatibilité : le **Delan® Pro** ne peut pas être mélangé avec les huiles minérales, ni avec des produits à base de carbonates, bicarbonates ou zinc.
- Le **Delan® Pro** ne sera pas appliqué par forte chaleur ni par fort ensoleillement.
- Ne pas stocker à une température inférieure à -5°C ou supérieure à 40°C.

Préparation de la bouillie

Utiliser un matériel propre et sans résidus de produits de la pulvérisation précédente.

Avant l'utilisation, tester l'appareil et vérifier le débit de chaque jet selon les instructions du constructeur. Remplir les 3/4 de la cuve avec de l'eau.

Mettre l'agitation en marche puis verser (progressivement) et sous agitation constante la quantité nécessaire de **Produit*** dans la cuve du pulvérisateur.

Laisser l'agitateur en fonctionnement pendant le trajet et jusqu'à la fin de la pulvérisation.

Après application, nettoyer soigneusement l'appareil.

Bien agiter avant emploi.

Remarques Importantes

SPe2: Pour protéger les organismes aquatiques, ne pas appliquer ce produit sur les parcelles sensibles à l'érosion. Pour la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale, cela vaut pour les parcelles classées comme « sterk erosiegevoelig ». Pour la région wallonne, cela correspond aux parcelles identifiées avec le code R. Le produit peut néanmoins être utilisé sur ces parcelles à condition que des mesures de lutte contre l'érosion des sols telles que fixées dans les législations régionales soient mises en œuvre.

SPe3: Pour protéger les organismes aquatiques, respecter une zone non traitée par rapport aux eaux de surface (voir mesures de réduction du risque).

SPo: Ne pas pénétrer dans des cultures/surfaces traitées avant que le dépôt de pulvérisation ne soit complètement sec.

Conserver le produit uniquement dans son emballage d'origine, à l'abri du gel et de l'humidité, de la lumière solaire directe et de la chaleur, dans un endroit ventilé.

SP1: Ne pas polluer l'eau avec le produit ou son emballage.

Emballages vides et surplus de traitement

L'emballage de ce produit, soigneusement vidé, doit être rincé à l'eau suivant un système manuel (trois agitations successives) ou par un système de nettoyage à l'eau sous pression placé sur le pulvérisateur. Les eaux de nettoyage devront être versées dans la cuve de pulvérisation. L'emballage ainsi rincé devra être ramené par l'utilisateur aux points de ramassage AgriRecover prévus à cet effet. Consulter éventuellement votre négociant. L'emballage ne peut, en aucun cas, être réutilisé à d'autres fins.

Diluer les surplus de traitement au moins 10 fois et pulvériser ceux-ci sur la parcelle déjà traitée suivant les prescriptions d'emploi. De façon à éviter tout surplus de traitement après l'application, on s'efforcera de calculer au mieux la quantité de bouillie à préparer, ou la quantité à appliquer, en fonction de la superficie à traiter et du débit par hectare.

Ne pas contaminer les étangs, les cours d'eau ou les fossés avec le produit ou l'emballage vide.

Remarque générale concernant la dose

La dose agréée est la plus petite dose qui garantit la meilleure efficacité dans la plupart des situations. Elle peut être réduite, sous la responsabilité de l'utilisateur, par exemple dans les situations où le risque de dégâts est faible ou lors de l'utilisation de produits en mélange. La diminution de la dose appliquée n'autorise pas l'augmentation du nombre maximal d'applications, ni la réduction du délai avant récolte.

L'application d'une dose réduite ne présente pas que des avantages et, utilisée à mauvais escient, elle peut produire des effets contraires à ceux recherchés (manque d'efficacité, diminution de la rémanence, augmentation du risque de résistance ...).

Avec de nombreux fongicides, il existe un risque général d'apparition de souches résistantes à la matière active. Pour diminuer ce risque, il est nécessaire de respecter les préconisations d'emploi (dose recommandée, cadence et séquence des traitements, conditions d'application, etc.) et, chaque fois que possible, d'utiliser des produits à mode d'action différent en alternance ou en mélange. En dépit du respect de ces règles, on ne peut pas exclure une altération de l'efficacité du fongicide liée à ces phénomènes de résistance. De ce fait, nous déclinons toute responsabilité quant à d'éventuelles conséquences qui pourraient être dues à de telles résistances.

Garantie

Des examens approfondis ont démontré que le produit, utilisé conformément à nos instructions, convient aux usages recommandés. Toutefois, comme son stockage, son transport et son emploi échappent à notre contrôle et que nous ne sommes pas à même de prévoir toutes les conditions y afférentes, nous déclinons toute responsabilité pour les résultats obtenus et/ou pour tout dommage quelconque qui pourrait résulter du stockage, du transport ou de l'emploi. Nous ne garantissons que la qualité constante du produit fourni.

Gebruiksaanwijzing

In appel en peer (open lucht)

Tijdens ascosporenvluchten en in de zomerperiode

Voor de bestrijding van schurft (*Venturia inaequalis* en *Venturia pirina*).

Toepassingsstadium : openbarsten van de bloemknoppen – begin van het kleuren van de vruchten (BBCH 53-81).

Preventief en volgens de waarschuwingen toepassen aan de dosis van 1,67 L/ha verticale haag (max. 2,5 L/ha grond); max. 6 toepassingen per 12 maanden met een interval van 5 – 10 dagen.

Wachttijd vóór de oogst : 35 dagen

Risicobeperkende maatregelen : bufferzone van 20 m met klassieke techniek.

Voor de erkende gebruiken in het Groothertogdom Luxemburg verwijzen wij naar het Franstalige gedeelte van dit etiket.

Algemene opmerkingen

Bijzondere toepassingsvoorwaarden

- Mengbaarheid : **Delan® Pro** mag niet gemengd worden met minerale oliën, of producten op basis van carbonaat, bicarbonaat of zink.
- **Delan® Pro** niet spuiten bij hoge temperaturen en volle zon.
- Niet bewaren bij een temperatuur beneden +5°C of hoger dan 40°C.

Klaarmaken van de spuitoplossing

Het spuittoestel moet zuiver zijn en mag geen resten bevatten van voorgaande spuitmiddelen.

Voor het gebruik, het spuittoestel testen en het debiet van alle spuitdoppen controleren. De instructies van de fabrikant naleven.

De tank van de spuitoplossing voor 3/4 vullen met water.

Het roersysteem in werking zetten en (gelijdelijk) en onder voortdurend roeren de nodige hoeveelheid **Product®** toevoegen.

Laat het roersysteem in werking tijdens het traject en tot het einde van de bespuiting.

Na de behandeling het toestel grondig schoonmaken.

Goed schudden voor gebruik.

Belangrijke Opmerkingen

SPe2: Om in het water levende organismen te beschermen mag dit product niet worden gebruikt op de percelen onderhevig aan erosie. Voor het Vlaams Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geldt dit voor percelen geklasseerd als « sterk erosiegevoelig ». Voor het Waals Gewest komt dit overeen met percelen geïdentificeerd met een R-code. Indien voorzorgsmaatregelen tegen erosie zoals vastgelegd in de gewestelijke wetgevingen toegepast werden is het gebruik wel toegestaan.

SPe3: Om in het water levende organismen te beschermen mag u in een bufferzone ten opzichte van oppervlaktewater niet behandelen (zie risicobeperkende maatregelen).

SPo: Na de behandeling de oppervlakken/percelen pas opnieuw betreden nadat de spuitvloeistof is opgedroogd.

Bewaar het middel uitsluitend in de originele verpakking, beschermd tegen vorst, vocht, direct zonlicht, hitte en op een geventileerde plaats.

SP1: Zorg ervoor dat u met het product of zijn verpakking geen water verontreinigt.

Lege verpakkingen en spuitoverschotten

De zorgvuldig geledigde verpakking van dit product dient met water gespoeld te worden, ofwel manueel (drie opeenvolgende malen schudden met water) ofwel met behulp van een reinigingssysteem met water onder druk dat op het sproeitoestel geplaatst is. Het bekomen spoelwater moet in de spuittank worden gegoten. De aldus gespoelde verpakking moet door de gebruiker ingeleverd worden op een daartoe voorzien inzamelpunt van AgriRecover. Raadpleeg desnoods uw handelaar. In geen geval mag de lege verpakking opnieuw gebruikt worden voor andere doeleinden.

Spuitoverschotten ca. 10 maal verdunnen en verspuiten op het reeds behandeld perceel volgens de gebruiksvorschriften. Om spuitoverschotten na de behandeling te vermijden, moet de benodigde hoeveelheid spuitvloeistof nauwkeurig worden berekend aan de hand van de te behandelen oppervlakte en van het debiet per hectare.

Vijvers, waterlopen, beken en grachten, noch met het product, noch met de lege verpakking besmetten.

Algemene opmerking betreffende de dosis

De erkende dosis is de laagste dosis waarbij de beste werkzaamheid wordt gewaarborgd in de meeste gevallen. Deze dosis kan worden verlaagd onder verantwoordelijkheid van de gebruiker, bij voorbeeld in de gevallen waar weinig schade wordt verwacht of bij toepassing van mengsels van verschillende producten. Bij verlaging van de dosis is het niet toegelaten het maximale aantal toepassingen te verhogen, noch de wachtermijn voor de oogst te verkorten.

De toepassing van lagere dosissen houdt echter niet alleen voordelen in; bij ondoordacht gebruik kunnen deze leiden tot ongewenste effecten (gebrek aan werkzaamheid, mindere nawerking, meer gevaar voor resistentie, ...).

Bij een groot aantal fungiciden bestaat er een algemeen risico op het optreden van resistente stammen. Om dit risico te verminderen dienen de aanwijzingen voor het gebruik in de gebruiksaanwijzing (dosering, aantal toepassingen, enz.) te worden opgevolgd. Omdat vele factoren van invloed zijn op het ontstaan van resistentie kan ook bij handhaving van de gebruiksaanwijzing het risico niet worden uitgesloten. Wij kunnen daarom niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade als gevolg van resistentie.

Waarborg

Uitgebreid onderzoek heeft aangetoond dat het product, wanneer het volgens onze gebruiksaanwijzing wordt toegepast, geschikt is voor de aangegeven gebruiksdoeleinden. Daar echter de bewaring, het transport en het gebruik ervan aan onze controle ontsnappen, en aangezien wij evenmin alle omstandigheden ervan kunnen voorzien, wijzen wij elke verantwoordelijkheid voor de bereikte resultaten en/of voor elke schade die zou voortvloeien uit de bewaring, het transport of de toepassing ervan, van de hand. Wij waarborgen enkel de constante kwaliteit van het geleverde product.

Conseils de premiers secours / Eerste-hulpmaatregelen

Nom commercial / Handelsbenaming: Delan® Pro

N° d'autorisation / Toelatingsnummer: 10485P/B (G.-D. Lux. / G.H. Lux.: L-02254-042)

Mentions de danger / Gevaarsindicaties: GHS08 – GHS07 – GHS09 – H317 – H319 – H351 – H410 – EUH401

| | | |
|--|--|--|
| P101 | En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. | Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. |
| P301 P330 P311 | EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. Appeler le CENTRE ANTIPOISONS ou un médecin | NA INSLIKKEN: De mond spoelen. Het ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. |
| P304 P340 P312 | EN CAS D'INHALATION: Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler le CENTRE ANTIPOISONS ou un médecin en cas de malaise. | NA INADEMING: De persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. Bij onwel voelen het ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. |
| P302 P362 P352 P333+P313 P272 P363 | EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Enlever les vêtements contaminés. Laver abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : consulter un médecin. Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation. | BIJ CONTACT MET DE HUID: Verontreinigde kleding uittrekken. Met veel water wassen gedurende minstens 15 Minuten. Bij huidirritatie of uitslag : een arts raadplegen. Verontreinigde werkkleding mag de werkruimte niet verlaten. Verontreinigde kleding wassen alvorens deze opnieuw te gebruiken. |
| P305 P351+P338 P337+P313 | EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Ne pas faire couler l'eau vers l'oeil non atteint. Si l'irritation oculaire persiste : consulter un médecin. | BIJ CONTACT MET DE OGEN: Voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Spoel WEG van het niet aangetaste oog. Bij aanhoudende oogirritatie : een arts raadplegen. |

Remarques pour le médecin / Opmerkingen voor de arts:

Pour informations complémentaires, contacter le Centre Antipoisons / Voor bijkomende inlichtingen, contacteer het Antigifcentrum:

Belgium tel.: +32 (0) 70 245 245 – G.-D. De Luxembourg tel.: +352 (0) 8002 5500

Delan® Pro

ATTENTION
WAARSCHUWING
ACHTUNG



N° d'autorisation: 10485P/B
Usage professionnel
(G.-D. Lux.: L-02254-042)
Suspension Concentrée (SC)

Contient:
125 g/L (9,10%) dithianon et
561 g/L (40,87%) fosfonates de
potassium

Toelatingsnummer: 10485P/B
Beroepsgebruik
(G.H. Lux.: L-02254-042)

Suspensieconcentraat (SC)
Bevat:
125 g/L (9,10%) dithianon en
561 g/L (40,87%) kaliumfosfonaten

Zulassungsnummer: 10485P/B
Berufliche Anwendung
(G.H. Lux.: L-02254-042)
Suspensionskonzentrat (SC)

Enthält:
125 g/L (9,10%) Dithianon
und 561 g/L (40,87%) Kalium
Phosphonate

Mode d'action / Werkingswijze /
Wirkungsmechanismus

| | | | |
|-------|-----|-----------|------------|
| Group | M09 | P 07 (33) | Fungicides |
|-------|-----|-----------|------------|

10 L

Mentions de danger:

EUH401 Respectez les instructions d'utilisation pour éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement.
H317 Peut provoquer une allergie cutanée.
H319 Provoque une sévère irritation des yeux.
H351 Susceptible de provoquer le cancer.
H410 Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Conseils de Prudence (Prévention):

P261 Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.
P280 Porter des gants de protection, des vêtements de protection, un équipement de protection des yeux et du visage.

Conseils de Prudence (Intervention):

P302+P352 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : laver abondamment à l'eau et au savon.
P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
P333+P313 En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : consulter un médecin.
P337+P313 Si l'irritation oculaire persiste : consulter un médecin.
P391 Recueillir le produit répandu.

Conseils de Prudence (Stockage):

P411 Ne pas stocker à une température inférieure à -5°C ou supérieure à 40°C.

Gevaarindicaties:

EUH401 Volg de gebruiksaanwijzing om gevaar voor de menselijke gezondheid en het milieu te voorkomen.
H317 Kan een allergische huidreactie veroorzaken.
H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie.
H351 Verdacht van het veroorzaken van kanker.
H410 Zeer giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

Voorzorgsverklaringen (Preventie):

P261 Inademing van stof/rook/gas/nevel/damp/spuitnevel vermijden.
P280 Beschermende handschoenen, beschermende kleding, oogbescherming en gelaatsbescherming dragen.

Voorzorgsverklaringen (Respons):

P302+P352 BIJ CONTACT MET DE HUID : met veel water en zeep wassen.

P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN : voorzichtig afspoeien met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.
P333+P313 Bij huidirritatie of uitslag : een arts raadplegen.
P337+P313 Bij aanhoudende oogirritatie : een arts raadplegen.
P391 Gelekte/gemorste stof opruimen.

Veiligheidsaanbevelingen (Opslag):

P411 Niet bewaren bij een temperatuur beneden -5°C of hoger dan 40°C.

Gefahrenhinweise:

EUH401 Zur Vermeidung von Risiken für Mensch und Umwelt die Gebrauchsanleitung einhalten.
H317 Kann allergische Hautreaktionen verursachen.
H319 Verursacht schwere Augenreizung.
H351 Kann vermutlich Krebs erzeugen.
H410 Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.

Sicherheitshinweise (Vorbeugung):

P261 Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden.
P280 Schutzhandschuhe, Schutzkleidung, Augenschutz und Gesichtsschutz tragen.

Sicherheitshinweise (Reaktion):

P302+P352 BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT : Mit viel Wasser und Seife waschen.
P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN : Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.
P333+P313 Bei Hautreizung oder -ausschlag : Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.
P337+P313 Bei anhaltender Augenreizung : Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.
P391 Verschüttete Mengen aufnehmen.

P333+P313 Bei Hautreizung oder -ausschlag : Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.
P337+P313 Bei anhaltender Augenreizung : Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.
P391 Verschüttete Mengen aufnehmen.

Sicherheitshinweise (Lagerung):

P411 Nicht aufbewahren bei einer Temperatur unter -5°C oder höher als 40°C.

Contient: 2-méthyl-2H-isothiazol-3-one

Bevat: 2-methyl-2H-isothiazool-3-on

Enthält: 2-Methyl-2H-isothiazol-3-one

Distribué par / Verdeeld door / Vertrieb durch:
BASF Belgium Coordination Center CommV
B. U. Agricultural Solutions
www.agro.basf.be

SIEGE D'EXPLOITATION / EXPLOITATIEZETEL /
OPERATIVE HAUPTSITZ:

Bâtiment E-F, Drève Richelle 161 bte 43,
1410 Waterloo, Belgium
Tel: + 32 (0)2 373.27.23

Renseignements en cas d'urgence /

Alarmnummer / Notrufnummer:

tel. +32 (0) 3 569 92 32

Centre Antipoisons / Antigifcentrum /

Giftinformationszentrum:

Belgium tel.: +32 (0) 70 245 245

G.-D. De Luxembourg tel.: +352 (0) 8002 5500

Détenteur d'autorisation / Toelatingshouder /

Zulassungsinhaber:

BASF Belgium Coordination Center CommV

SIEGE SOCIAL / MAATSCHAPPELIJKE ZETEL /

FIRMENSITZ:

Scheldelaan 600, 2040 Antwerpen, Belgium

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS
SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.
CONTAINS: DITHIANON

UN 3082



www.agrirecover.eu

® = Marque déposée BASF / Gedeponoord handelsmerk BASF / Registrierte Marke der BASF